

Ինքնակերպի, Ամէրիգա խարճիէ
հազըրը իւլէ Բուսիանըն Ուալինկըն
սէֆիրի պէյնինսէ տախի երինէ պու-
սէսէյէ հազգընտաւ իճըրաի միւզա-
քէրէ օլունմըշ տըր:

Րուսիա հիւքիւմէթի՝ Լիաուժնուկ,
Հէգէր վէ Թաշիգիատա քիւիիեթիւի
ասքեր ճէմ իթիլ, վէ Րուսիանըն
կէօնիլլիւ. տօնաւաւսընը՝ հիւքիւ-
մէթիւ խըտմէթիւտէ պօլլունմա-
եա հազըր թութուլմասը էմր օ-
լունմուշ տըր: Պոնտան պաշգա Րու-
սիա հիւքիւմէթի՝ պահրէն լիէտա-
րիքետաւ ֆէվգէլատէ իհլիթում՝
իթմէքտէ պօլլունմիշ, վէ իւլլի հարպ
սէֆիւնէրիւնի հարպա հազըր պիր
հալէ գօյմուշ տըր:

Ձերին Պերլին սեփրի՝ վուգու
պուլան պիր սիւլագաթաա, հիւքիւ-
մէթի մէթպուէսինին, Բուսիատան,
Մանչուրիին թախիէսինին թալէպ
իլլէտիկի, վէ Բուսիա հիւքիւմէթինին
տէ, 60 միլիոն թաէլ պօրճոնը թէս-
վիէ իթաիկի հալտէ, օրասընը թախ-
լիէ իլլէէնէնէլինին պէտան իթաիկի
հազգընտաքի լիթաէնէթ լէրին ապը-
նըզ օլտուղընը, վէ սէօզիւ Աքսու-
նարը իստէլսինէ ինթիգալ իէ, պիր
մուհարէպէ զուհուրինտէ, Ձերին պի-
թարաֆ գալաճարընր սէօլլէմիշ տիր-

Բօրթի Արթիւրտէն ալընան թէ.
լէկրաֆնանլէրտէ, Ազասի Կարդ մէ-
սէլէսինին Տէնուզ թէրէսախաւտէն
գուրթուլամամաղլէ պէրապէր, աա-
հա էյի կէօրլէնմէքտէ օյտուղը պի-
տիրիլիէօր :

Բէթրէսպօրիկտան կաղէթ տը Գօ-
լօնեւեա իշար օլունտըընա կէօրէ ,
Զար՝ բազար իրթէսի կիւնիւ ճաբօ-
նիա մէֆրիւնի միւլազաթա գապուր
խտճէք տիրւ-- Էկէր պու ըկաւեթ
սահիհ իտէ, միւնտղասյը հաղըընին
սուհէն թէսպիեթսի իշին ղաեթթ մու-
հիմմ աճվալտէն աստ օլունաճաղը
կիպի, հարպ վուղու պուլաճաղընա
տաիր չալի օլան քեաֆթէյի ըկվա-
եթթլէրի տէ թէքլպկ իտճէկի տէր-
քեար տըրւ-- Հապու ըի չըգան բա-
զար իրթէսի կիւնիւ իշին վուղու
պուլաճաղընը Բէօնիշէ մայթունկըն
եաղաղըր միւլազաթ՝ եէփմի մէզ-
լիւրտէ վուղու պուլմամըչ տըր :

Զար, օ կիւնիւ Բուսիւ վիւքէտ-
սրեր, հօ պուրնա գապուլ ի թաիկի
սրքաատ, Ագասի Շարգտա մուխա.
նէ մաթըն քաւմիլէն պէր թաւաֆի օյ-
տուզընդ պէն ալն իլլէ միշ տիր:

Ճաբօնիանն Քարիզ սէկրէր: Բու-
սիս վէ Ճաբօնիս իսթիւաֆընն սու-
րէթի իթիլսֆրեսաւանէտէ նէթիճէ-
լէնէճէկի հաղ զընտաքի հիւսիսեթը-
նը պէհան իթմիշ, վէ ուրթըզ Պրան-
սա իլ Ինկիլէթէրանն թէկոտսիւ-
թիւնէ մահէլլ գաւառալըը միւթմ-
գէսաքնտա պալլընտըրը սէզլէմիշ
տիր:

Ածանա հագաւ՝ յունկ. 13 թա-
րիկէլէ Բէթրէսգորկեան աթիտէքի
թէէէկրաքը աւելը տըր. «Երկուշաբ-
թի» տարիգէթիլէ Զարա պէհաթը
թէէգըրիթսթի իչն Դըլըզ սէրայնա
կիթիլը օյան էհնէպի սէֆիրլէրի
սէգէրը սէրայլն Պէհաթ սաթըննա
զոնտարգարը տըրատա, Զար սար-
նա կիրսիլ, վէ սէրազապ պիր հալ-
գա թէէլքի իսէն սէֆիրլէրին էն գը-
սէֆիրլէրին սալլանաւադ, պիրէր
պիրէր հէր պիրիլին խաթըր ասը,
նալ տըր. Զարսէհա սէֆիրլէն ծաղ-
լաշտորը էսնատէ, պիրլէն հազը

բունըն նազալը տիգդաթը օթարա-
ֆա աթֆ օլունմը տըր։ Ձար՝ օճֆի-
րի միւմարէյէճէ դաեէթ՝ սապմման,
իաարէրի լիսան իտիպ, Ձաքօնիա իլէ
հալը հաղըրտա տէյիւ, միւսթադպէ-
տէ աալիլ դօնալըգ միւնասէպաթը-
նըն մուհաֆաղաաընա հէհմիլիթ վէր-
էէքտէ օլտուղըն, վէ իքի մէվէքէթ
իչին մուհիպի խոչնուտի օլաճագ պիր
սուրէթիլ թէսվիէէնին պուլունճա-
ղընսան էմին իտուկիին պէհան իյ-
լէմիլ տիր։ Ձարըն պու իֆատէսի՝
ձաքօնիա սէֆլիրինին իւգըրինտէ բէք
զիրաաէ հիւանի թէէսսիր հասըլ իյ-
լէսիկի աչիքաաըն կէօրիւնմիլ տիր։

Զար, Ճարսնիա սէֆիրինին եւ-
նընտան ալըլաղգառան սօնրա, Ամէ-
րիգա սէֆիրինէ խիթապ իտէրէք,
րուսթանըն, ախրրէն Ամէրիգա իլէ
Ջին արասընտա ագտ օլունմուլ օլաե
մուաէէտէէէ թէմամէն րիաեւիթ ի-
տէնէկինի, Վէ Մանուրի գըթասըն-
տա տախի Ամէրիգա մէնաֆիրինէ Տիշ
պիլ ՎէնՏէ խալէ կէլմէսինէ մէյ-
ուան Վէրնէնէնէկինի, Վէ պիլաքիս
մէլլէքէթի մէգըրիւրտու Ամէրիգա
թիճարէթիինի թէվէսախնէ չալըշա-
ճաղընր պէտան իլլէմիշ տիր :

Ղազէթաւար՝ իմէրաթօրըն իշ-
պու պէտանաթը սուհնուեանէսին.
տէն տօլալը պիւյիւք մէմնունիլեթ
իզհար իտիեօրլար.

ԱՄԲԱՆԻԱ. — Աֆրիգա գըթասը.
Եւն ծէնուպը զարպիսինտէ քեային
Այման միւսթէմիքէսի գապիլէյէրին
տէն Հէրարօս նաւ գապիլէ՝ առայի-
լի իւլալ իլմէքտէ օլտուղընաւան,
իմքէրաթօր Վիլհէլմ՝ պահրիէ էֆրա-
տընաւան 500 քիլոնին սիլահ ալթընա
աւընարագ, մահէլլի մէգքիւրէ կէօն.
աէրիլմէսինի էմիր իթմիշ աիր. էֆրա-
տը պահրիէ իքիննի Ֆըրգասընա
մէնսուպ պիր միւֆրիզէյէն տէ, պէ-
սուպէրիննէ 4 իթրըյէէօզ ալարագ,
յունվար 21տէ (եարըն) մահէլլի մէգ-
քիւրէ կիթմէսի իլին էմիր վէրիլմիշ
աիր ։

Բայելսթակ մէմբրսինտէ պաշ վէ-
քի՝ մէշքիւր ույլուստուլլըգլարտաւ
պահայա, Պէրլինէ կէլէն սոն խապէր-
լէրէ նէգալէն, աշվալլը մահէկիլէնի՝
վէխմի՝ օլմատըղընը վէ իեատտէի ա-
պայէ իլին թէտապիւր լազըմէնին
իմթիխազ գըլընտըղընը պէեան, վէ
Ալմանիանըն մէնաֆի վէ շէրէֆիլի
միւտաֆաա իլլին, պիւթիւն Ալմանիա-
ըն, Նիւքլամէթ իլէ եէկտիլ վէ եէկ-
ծիհէթ օլտուգլարը գավիէն միմուլ
պուլունտըղընը իլավէ իլլէմիշ արք:
Պաաէհու, Ալմանիա վէ տիկէր տէվ-
լէթլէր գրասընտա մէվոնու թիծա-
րէթ մուգալլէլէնամլէրինէ տալիլ
իրաւ օլունան սիւալլէրէ ճէվապ վէ-
րիպ, Ալմանիանըն, պու պապտէքի
մէթալիպաթը թէմաթիլլէ իլլիա իտիլ-
մէտիքէ, Նիլ պիլր Նիւքլամէթ իլէ
եէիտալէն թիծալէթ մուգալլէլէն
աղտ օլունմիստազընը պիլտիրմիշ
արք:

ԵՆԶԻՐՏԽԼԵՐԻՆ ՄԱՀԵԼԼԻ ՀԻՃ-
ՐԵՒԻ. — Ես էնանտէ պիւթիւն ԵՆ-
ՀՈՒՄԻ պէմիճէ, ԵՆՀՈՒՄԻԷՐԵՆ՝
միւսմազ պէմիճէ մահէլի հիճըթի
նէսէլ օլաճաղը մուհիմ՝ պիւ մէս-
էն օլուշ աղը: ԵՆՀՈՒՄԻԷՐԵՆ պի-
բլուր՝ ճարգի Աթրիշ տաս քէպիճ
հիլիճէ ճիւղարգիլիստէ, Եսպիճէր
բուլըն Տիւլլէնի թոսիճընաս օլա-
րաղ ալորնա պիւ մէմէքէթ թէշ-
քիլիճէ գարար վէրմիշէր տիւ. Բն-

կիրիզ հիւքիւմէթի, սահիւտէն նիլ
նէհրի մէնպարընա գաւառը շէնէն-
նէսի իշին, Եհնուտիլէրէ հէր տիւր-
լի գօլպըղը վերմէքտէ տիր։ Պու
մագսէտէ «Շարգի Աֆրիգատա Եհ-
նուտի հիճրէթի շիրքէթի» նսմիյէ
պիր շիրքէթ թէշքիլ իտիմիշ տիր
Սիօնիսթէրին քէիսի Տր, Հէրցլ, մէզ-
քիւր Բլանն գապիլի իճրա օլուպ
օլմաւըղընը թահգըզ իթմէքիւլէ,
պարօն Հիրշին միեծնլաընը Եհնու-
տիլէրին հիճրէթինէ գուլանմագ իւզ-
րէ միւթ էշքքիւլ շիրքէթաէն 8000
ինկիլիզ լիրասը իսնէ իսթէմիշ տիր։
Պու շիրքէթ, թէքլիֆ օլունան հիճ-
րէթին բօլիթիգաճա պիր սըֆաթը
օլմանբա, Եալընըզ շաիսի վէ թիւճ.
ճարի պիր թէշէպպիւս իճրասը շար-
թըյա իսթէնիլէն իեանէյի վէրմէե
րաղը օլուշ տըր։ Պու պապտէ իքի
ֆըրգա պէնիւտէ իթիլաֆ հասըլ օլ-
մամիշ տըր։ Սիօնիսթէր, Աֆրիգա-
նն օ թարաֆընտա այրը պիր իտա-
րէ օլմագ իսթէնօրլար։ Ինկիլիզ վէ
տիկէր պիր թագըմ Եհնուտիլէր տէ,
Եհնուտիլէր՝ այրը պիր իտարէ թէշ-
քիլինէ թէշէպպիւս իթմէեիպ, րա-
հաթ իթտիքլէրի եէրսէ իսքետն
իթմէլէրի, վէ իսթէտիքլէրի մահէլ.
լէ հիճրէթ իյլմէլէրի էֆընարընտա
պօլլունուէօրլար։ Պուննըլա պէրա-
պու Եազընտա իքի Եհնուտի հէյ-
եէթի թէֆթիլիէսի, պիրի՝ թիճարէթ
վէ իգօնօմիգ նօգթաի նազարըյա
վէ տիկէրի հիւքիւմէթ վէ իտարէ
նօգթաի նազարըյա թահգըզաթ
Իճրա իթմէք իւզրէ, Շարգի Աֆրի-
գատա կէօնաէրիլնէքլէր տիր։

Կ-ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՄԻ

[illegible]

Թէզզեին իսխմիշ օրուպ, Դպրաց Դաս՝
 Ա. Յովնան Ոսկերբոսն քրկնէսի Դպրա-
 պետի ներսէս էջօ. ինչտալէ բտեանըն աէ-
 լաւէթիլէ: Թէզզանկսաթը բունայնէլի
 միւսնսթը վէ հիւզանէնիկը պիր սուրէթտի
 իճրա իլլէմիշ տիր:

Այլին բուհանինին խիթամընաա, սա-
լնաա չըգըլաադ, պիր ազ աբաժ իտիմի
վէ Աղարեան Բուգիկ էֆ. ումուռ Ազա-
րեան խանէտանը նամընա լիւթպ. Կ-Բաթ-
րիկ էֆ. հաղըթէրինէ պէեանը թէէէ-
քըլաաթ իյլէմի տիր:

Էջլէն թատէլէրինտէ ճէմիյէթ տա-
ղլլլլլ տըր:

* Սալը կիւնիւ Յայտնութիւն վէ Մը-
կըրտութիւն եօթմուսը օլմասը հասպիյ
լէ, Կ-Քաթրիգ ըրիթպ. էքի. հազըթլէրի
Ս. Երրորդութիւն քիլիսէմիդէ մոթան.
թան սուրէթտէ Գուստասը շէքրիթի թագ-
աւան, վէ Վարտութիւն այլինիի իծբա իյ-
լէմիլլէր, Արի. Այլինի մէշքերեսէ Կ-Քաթ-
րիգ Արհ. Աւեախ Արք. Արփիարեան,
Արհ. Սահակ Արհ. Հաճեան վէ Արհ. Մատ-
թէոս Եպիսկ. Սիսլեան հաջարաթը վէ
պազը միւթ Նաիրզամը ընհապիյն իլէ միւ-
թէ պէրնիսը ճէմասթ հազըր պուռլունուչ-
լար տոր:

Գիրխան, մուսթաֆա պիր սուրէթտէ
տօնատարմը վէ խառնէթէն ճէլպ Իտիլի
օլան Դպրապետ վէ Գպիրէր թառաֆըն-
տան ռուհանի թէղանինեաթ միւքէմէլէն
իճրա Գըընմը տըր :

Այինի բուհանինին խիթամընա աալօ-
նա չըգըլաաաաա, պիր ազ արամ խախմիւ
վէ հուգըաաա իքրամար օլունմուշ աըր :

1. Մէջբերւոյ եօթնուլար միւնաստպէ-
 թիլն տրկէր թրխէլէրիմիդտէ իճրա ի-
 տիլն զիմնէթլէր տախի, միւթատը վէճն-
 լէ բէք բարլազ օլմուշ վէ թրխէլէր միւ-
 թէպլէրանը ճէմասիթ վէ խընճախընճ էհա-
 լի իլն տօլուս պուլուշմիշէ տըր:

Սալը կհեշու, Կ-Բաթրիգ Վեքիի Արհ. Աւետիս Արք. Արիիարհան վէ Արհ. Սահակ Արք. Հաճեան իւէ միւթէպէտանը միլէթիմիզաէն Յովհան Էքէնաթ Փիլիպպոսիան՝ Էրմէնի բաթրիգխանէսինէ պիլ ազիմէ, Ս. Ծնունդը վէ Յայրսուծիւն եօրթուարը միւնասիպէթիլէ, Կ-Բաթրիգ ըրիւիւ, Էմամասուէհիան Էք. հաղըթիւէրի թարաֆընտսի՝ ըրիւթ. Օրմանեան Էք. հաղըթիւէրինէ ըւսմը թէպրիքեաթը իլֆա իթմիլէր աիր:

Մուշ Բերքաւասար Արճ. Ներքեւ
Եղիակ. Ճնտոյեան, Բազար իրթէսի կիւ-
նիւ Իզմիտէ կիթմուշ արք: Միշալրէլէյ,
Մկրտումիւն այնինին Իզմիտտէ ինրա իւ-
ր ժողով օրուակ, Պաղլէճիկի տէ զիեարէթէ,
8—10 կիւն սնոր Տէրքաւասարէթէ այլտէթ
իյլէհէճէք արք:

Ճուռա իրթէսի կեննիւ, Էրժնի բաթ-
րիկի ըրթպ. Օրմանեան էֆ. հաղթթէյ-
ըն, բաթըրխանն գարու ըհնասը Արքա
էֆ. իւն պլրթիքսէ Աստիւն նէգաթթէինէ
պլն աղան, Աստիւն նազըըը Ապա իւր Բահ-
ման բալա լէ Մէղազապ միւտիւրի Զիւլքը
պէյ հազարաթըըյա միւլազապ իթմիյ տըր:

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՅՐԱԹԽԱՆԷՍԻ

Ս. Յակոբ Անիկեանոցի Հոդաբարձու-
թիւնը, իւր շնորհակալութիւնը կը յայտ-
նէ հետեւեալ բարեսէր անձանց, որքանց-
եալ 1903 ապրուան ընթացքին մէջ, բա-
րեւաճած են իրենց նսւէրներով/մ յօրիթա-
րէկ Հաստատութեանս պատույսբարաները:

Առեւտրեւ խորհրդ . Անկեւանոցիս
ՅՈՎ. ՀԱՆՆԷՍ ԳԱՐՏԱՇԵԱՆ

Բանկալթի, 1 Յունուար 1904
ՅՈՒՅՈՒԿ ԿՈՒԿԵՆՏՈՒՅՈՒՅ

Պիոս Ժ. Արքազան Քահանայապետ,

Խաչերու թիւն մը հանդերձ օրհնութիւն մը ,
յատկացեալ Ա . Յակոբ Անկելանոցիս :
Առաջին Թիւնն է Բարձրագոյն Երկնային

Անկերանոցիս դպրատան աշակեր.

տաք պատու գնեւո. համար 122

Տրկեր Թադաֆաուն, ներ լազըթաուն
գլխատ Տինպեա մուհապտեթի հասը օլ
տուզը ճինէթլէ, պրեարէ՝ եաւամպեր աւ

(Տեվաժի)